

MATERIÁL DO JEDNÁNÍ ZM

Konané dne: 24. 9. 2026

ZM 26 07 05 08

Název:
Integrace držitelů dočasné ochrany v roce 2026 v Děčíně

Mimořádný materiál: ☐

Návrh usnesení:

Zastupitelstvo města projednalo informace o projektu „Integrace držitelů dočasné ochrany v roce 2026 v Děčíně“ a

schvaluje

přijetí dotace od Ministerstva vnitra ČR a uzavření partnerské smlouvy s Poradnou pro integraci, z.ú., která zajišťuje realizaci dílčího projektu.

Stanovisko RM:

Rada města svým usnesením ze dne 8.9.2026 č. RM 26 15 31 04 projednala informace o projektu „Integrace držitelů dočasné ochrany v roce 2026 v Děčíně“ a doporučuje zastupitelstvu města přijmout dotaci od Ministerstva vnitra ČR a uzavřít partnerskou smlouvu s Poradnou pro integraci, z.s., které zajišťuje realizaci dílčího projektu.

Cena:	51 806,00
Návrh postupu:	

Důvodová zpráva:

V prosinci 2025 byla vyhlášena výzva s názvem Projekty obcí na podporu integrace držitelů dočasné ochrany na lokální úrovni v roce 2026, kterou vypsal Ministerstvo vnitra ČR. Žádost o dotaci může podat pouze obec, partneři mohou být i jiné organizace. O podání žádosti o dotaci bylo rozhodnuto téměř před koncem lhůty výzvy s tím, že případné přijetí dotace bude projednáno v zastupitelstvu města (RM 26 03 31 09).

Zajištění dílčího projektu zajistí partner Poradna pro integraci, z.ú. Realizace projektu zahrnuje přínos v sociální oblasti, prevenci krizových a konfliktních situací, a také úsporu času kapacit úředníků, lékařů, pedagogů a dalších pracovníků. Projekt podpoří minimálně 100 osob z cílové skupiny držitelů dočasné ochrany (+ podpora pro úřady a další instituce).

Celkové náklady: 518 056 Kč

Dotace: 466 250 Kč

Spolufinancování: 51 806 Kč

Projekt a jeho realizaci podporuje Odbor sociálních věcí a zdravotnictví MM Děčín. Rada města schválila svým usnesením č. RM 26 14 38 03 ze dne 18.08.2026 návrh znění partnerské smlouvy a spolufinancování projektu ze strany města Děčín (poskytnutí finančního daru na povinné spolufinancování projektu). Finanční prostředky budou poskytnuty z rozpočtu OSIT.

Projekt je v souladu se Strategickým plánem rozvoje města Děčín 2021 - 2027, Rozvojový cíl D.4: Sociální služby.

Vyřádění: ☐

Příloha: **Smlouva_o_partnerství_integrace 2026 final.pdf**

Komentář:

Příloha: **Příloha 1 - PPI_projekt_obec_OSV.pdf**

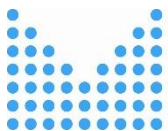
Komentář:

Příloha: **Priloha 2 - 10-Rozhodnutí_-Děčín.pdf**

Komentář:

Schvalovací cesta:

Zpracoval:	Mgr. David Chovanec	15.9.2026 11:00 podepsáno	
Předkladatel:	Mgr. Ing. Anna Lehká	15.9.2026 12:18 podepsáno	



Smlouva o partnerství s finančním příspěvkem

uzavřená podle § 1746 zákona č. 89/2012 Sb., občanského zákoníku, ve znění pozdějších předpisů

I. Smluvní strany

Statutární město Děčín

se sídlem Mírové nám. 1175/5, 405 38 Děčín
zastoupené Ing. Jiřím Andělem CSc., primátorem
IČ: 00261238, DIČ: CZ 00261238
bankovní spojení: 921402389/0800 (Česká spořitelna, a.s.)
(dále jen „**příjemce**“)
Kontaktní osoba: **Ing. Veronika Takacsová DiS** (vertaka@mmdecin.cz)

a

Poradna pro integraci, z.ú.

se sídlem Opletalova 921/6, Praha 1
zastoupená Mgr. Bc. Davidem Krotilem
IČ: 67362621, DIČ: CZ0067362621, na projektu není plátcem DPH
bankovní spojení: 3396315319/0800 (Česká spořitelna, a.s.)
(dále jen „**partner**“)

uzavřeli níže uvedeného dne, měsíce a roku tuto smlouvu o partnerství a vzájemné spolupráci (dále jen „smlouva“):

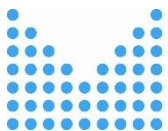
II. Předmět a účel smlouvy

1. Předmětem této smlouvy je úprava postavení příjemce a jeho partnera, jejich úlohy a odpovědnosti, jakož i úprava jejich vzájemných práv a povinností při naplňování účelu této smlouvy.
2. Účelem této smlouvy je zajištění realizace projektu „**Integrace držitelů dočasné ochrany v roce 2026 v Děčíně**“ (dále jen „projekt“).

Datum zahájení realizace projektu: 01. 02. 2026

Datum ukončení realizace projektu nejpozději do: 31. 12. 2026

3. Vztahy mezi příjemcem a jeho partnerem se řídí principy partnerství, které jsou vymezeny touto smlouvou, v Zásadách pro poskytování dotací ze státního rozpočtu na výdaje



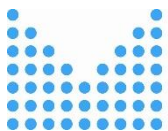
realizované v rámci projektů obcí na podporu integrace držitelů dočasné ochrany na lokální úrovni v roce 2026 (dále Zásady programu - přístupné na webu

<https://mv.gov.cz/soubor/zasady-pro-poskytovani-dotaci-na-vydaje-obci-na-podporu-integrace-drzitelu-do-na-lokalni-urovni-v-roce-2026-20251118-pdf.aspx>) a v Rozhodnutí o dotaci, které je přílohou č. 2 této smlouvy.

III.

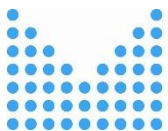
Práva a povinnosti smluvních stran

1. Smluvní strany se dohodly, že se budou spolupodílet na realizaci projektu uvedeného v čl. II odst. 2 této smlouvy tak, že:
 - a) Příjemce bude provádět zejména tyto činnosti:
 - řízení projektu,
 - kontrola plnění projektu věcného, časového i finančního včetně účetních dokladů s ohledem na projekt,
 - vedení a administrace pracovních skupin, průběžné informování partnerů,
 - průběžné vyhodnocování projektových činností, zpracování a podání změn projektu poskytovateli a jeho změn a doplnění,
 - zpracování a odeslání Vyhodnocení projektu (finanční i věcné) za celý projekt na základě podkladů partnerů,
 - kontrola publicity projektů partnerů, zajištění celkové publicity projektu,
 - schvalování a proplácení způsobilých výdajů partnera,
 - vypořádání dotace se státním rozpočtem.
 - b) Partner bude provádět zejména tyto činnosti:
 - činnosti, ke kterým se zavázal v projektu,
 - připomínkování Vyhodnocení projektu,
 - zprostředkování kontaktu s cílovou skupinou (zajištění přenosu informací mezi cílovou skupinou a příjemcem, definování potřeb cílové skupiny),
 - spolupráce na návrhu změn a doplnění projektu,
 - vyúčtování vynaložených prostředků,
 - zpracování zpráv o své činnosti v dohodnutých termínech.
 - **Publicita:**
realizovat v rámci svých dílčích projektů povinnou publicitu, zajistit fotodokumentaci ze svých činností na projektu. Propagační a informační materiály projektu před zveřejněním podléhají schválení OAMP MV ČR. Tyto materiály budou obsahovat informaci, že uvedená akce je pořádána v rámci projektu žadatele zaměřeného na integraci cizinců spolufinancovaného Ministerstvem vnitra ČR, a bude připojeno logo MV. Při veřejné prezentaci projektu musí být zmíněno financování ze strany Ministerstva vnitra ČR.



V případě veřejných produkcí musí být jasně a viditelně umístěno i logo Ministerstva vnitra ČR.

2. Příjemce a partner se zavazují nést plnou odpovědnost za realizaci činností, které mají vykonávat dle této smlouvy tak, aby byl splněn účel smlouvy nejpozději do data ukončení realizace projektu.
3. Příjemce a partner jsou povinni jednat způsobem, který neohrožuje realizaci projektu a zájmy ostatních smluvních stran.
4. Partner má právo na veškeré informace týkající se projektu, zejména jeho finančního řízení, dosažených výsledků projektu a souvisejících informací či dokumentace.
5. Při plnění předmětu smlouvy se partner zavazuje:
 - a) provádět činnosti, které realizuje v rámci svého partnerského projektu, v souladu s harmonogramem jednotlivých aktivit tohoto projektu. Popis projektu je obsažen v Žádosti o podporu, která tvoří přílohu č. 1 této smlouvy;
 - b) naplňovat během realizace projektu ukazatele vztahující se k činnostem, které realizuje v rámci projektu a které jsou uvedené v příloze č. 1 této smlouvy;
 - c) předkládat do 15 dnů po ukončení věcných činností projektu (případně podle dohody s příjemcem) autorizované doklady pro Vyhodnocení projektu (finanční i věcné) v podobě podle požadavku příjemce (v kopiích označené číslem a názvem projektu a podepsaných statutárním zástupcem partnera v listinné či digitální podobě);
 - d) řádně účtovat o veškerých příjmech a výdajích, resp. výnosech a nákladech. Vést účetnictví v souladu se zákonem č. 563/1991 Sb., o účetnictví, ve znění pozdějších předpisů, a vést v účetnictví své aktivity s jednoznačnou vazbou na projekt;
 - e) předat poskytovateli pro jeho kontrolu prostřednictvím příjemce účetní záznamy a další doklady prokazující náklady vztahující se k činnostem, které realizuje partner v rámci projektu, a to v dostatečném předstihu před skončením lhůty stanovené poskytovatelem příjemci;
 - f) postupovat při zadávání veřejných zakázek v souladu se Zásadami programu a Rozhodnutím o dotaci, či dle zákona o zadávání veřejných zakázek (zákon č. 134/2016 Sb.);
 - g) při realizaci činností dle této smlouvy realizovat publicitu projektu v souladu s ustanoveními Zásad programu a Rozhodnutím o dotaci;
 - h) vytvořit podmínky k provedení kontroly vztahující se k činnostem, které realizuje v rámci projektu, poskytnout oprávněným osobám veškeré doklady vážící se k těmto činnostem, umožnit průběžné ověřování souladu údajů o realizaci projektu uváděných ve Vyhodnocení projektu (finančním i věcném) se skutečným stavem v místě jeho realizace a poskytnout součinnost všem osobám oprávněným k provádění kontroly. Těmito oprávněnými osobami jsou poskytovatel dotace/finanční podpory (tj. odpovědný orgán), územní finanční orgány,

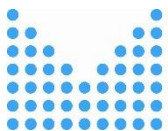


- Ministerstvo financí, Nejvyšší kontrolní úřad, případně další orgány oprávněné k výkonu kontroly;
- i) na žádost odpovědného orgánu nebo Ministerstva financí písemně poskytnout prostřednictvím příjemce jakékoliv doplňující informace související s realizací projektu (zejména má v této souvislosti povinnost poskytnout veškeré informace o výsledcích kontrol a auditů, včetně kontrolních protokolů z kontrol provedených v souvislosti s projektem), a to ve lhůtě stanovené poskytovatelem;
 - j) informovat poskytovatele prostřednictvím příjemce o veškerých skutečnostech, které mohou mít vliv na povahu nebo podmínky provádění projektu. Zejména má v této souvislosti povinnost informovat o jakýchkoli kontrolách a auditech provedených v souvislosti s projektem, dále o změnách, které u něho nastaly ve vztahu k projektu nebo změnách souvisejících s činnostmi, které realizuje dle této smlouvy;
 - k) řádně uchovávat veškeré dokumenty související s realizací projektu v souladu s platnými právními předpisy ČR a s ustanoveními Zásad programu a Rozhodnutím o dotaci;
6. Partner není oprávněn žádnou z činností, kterou provádí dle této smlouvy a která je financována prostřednictvím příjemce či z jeho rozpočtu, financovat z jiných finančních nástrojů Evropské unie či z jiných veřejných prostředků.
7. Partner je dále povinen informovat příjemce nejpozději s podáním podkladů k Vyhodnocení projektu o svých příjmech v projektu, které získal z činností, které realizuje v rámci projektu. O tyto příjmy bude snížena úhrada uskutečněných výdajů.
8. Partner je povinen po dobu realizace projektu zacházet s prostředky poskytnutými z dotace s péčí řádného hospodáře.
9. O záměru uskutečnit změny projektu se bude partner a příjemce na projektu dle této smlouvy informovat dopředu před jejím provedením.
10. Příjemce se zavazuje předat na vyžádání partnerovi kopii Vyhodnocení projektu, odsouhlaseného poskytovatelem.

IV.

Financování projektu

Uznatelné výdaje projektu, dle článku II. odst. 2 smlouvy, jsou financovány z prostředků ze státního rozpočtu, z kapitoly ministerstva vnitra, na výdaje realizované v rámci projektů obcí na podporu integrace držitelů dočasné ochrany na lokální úrovni v roce 2026. Tyto prostředky byly poskytnuty na základě **Rozhodnutí o dotaci č. 10/2026/OBCEKOL ve výši 466 250 Kč** a z prostředků **Statutárního města Děčín dle rozhodnutí rady města, usnesení č. RM 26 14 38 03 ze dne 18.08.2026 ve výši 51 806 Kč** (spolufinancování uznatelných výdajů v minimální výši 10%).



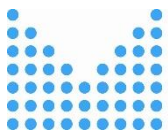
1. Náklady na činnosti, jimiž se příjemce a partner podílejí na projektu, jsou podrobně rozepsány v projektu, který je přílohou č. 1 této smlouvy. Celkový finanční podíl partnera na projektu činí:

Partner

Výše dotace 518 056 Kč

Z toho účast SR činí 466 250 Kč a účast příjemce (Statutární město Děčín) činí 51 806 Kč

2. Partner je povinen zajistit úhradu výdajů projektu vztahujících se k činnostem, které realizuje v rámci projektu a které nejsou kryty výše uvedenou dotací (zejména nezpůsobilé výdaje) tak, aby byl dodržen účel poskytnutí dotace na daný projekt.
3. Prostředky získané na realizaci činností, dle článku II. odst. 2 smlouvy, je partner oprávněn použít pouze na úhradu nejnutnějších výdajů a současně takových výdajů, které jsou považovány za způsobilé výdaje a které partnerovi vznikly mezi dnem zahájení realizace projektu a dnem ukončení realizace projektu uvedenými v článku II. odst. 2 smlouvy. Partner je oprávněn prostředky na realizaci činností použít pouze na úhradu způsobilých výdajů uvedených v rozpočtu projektu, který je přílohou č. 1 této smlouvy, nebo vzniklé na základě poskytovatelem odsouhlasené změny projektu. Způsobilé výdaje jsou rámcově stanoveny v Zásadách programu a dále v Rozhodnutí o dotaci.
4. Náklady vynaložené při realizaci projektu budou hrazeny partnerovi a partner je vyúčtuje příjemci takto:
 - a) Příjemce převede partnerovi příslušnou část dotace (včetně podílu příjemce) jako ex ante dotaci nejpozději do 30 dnů od připsání dotace (a podpisu smlouvy) od poskytovatele na účet příjemce. Partner je povinen zajistit oddělené vedení dotace a jejího čerpání ve svém účetnictví tak, aby bylo možné jednoznačně prokázat a přezkoumat použití dotace k účelu uvedenému v žádosti.
 - b) V případě změny projektu (žádost o změnu účelu či rozpočtu dotace) musí být příjemcem podána na OAMP nejpozději do 1. listopadu 2026. Z tohoto důvodu žádost o změnu partner projedná s příjemcem a předloží příjemci nejpozději do 15. 10. 2026.
 - c) Partner provede vyhodnocení projektů (závěrečná zpráva) a předloží je příjemci nejpozději do 30 dnů od ukončení realizace dílčího projektu, maximálně však do 10. 01. 2027. Vyhodnocení (závěrečná zpráva) má část finanční – vyúčtování (dle vzoru příjemce) a část věcnou – obsahovou (dle vzoru ministerstva vnitra). Vyúčtování bude obsahovat závěrečný rozpočet projektu s výdaji rozdělenými stejně jako ve schváleném projektu (vedle každé jednotlivé schválené položky musí být uvedeno její reálné čerpání a případný rozdíl) a dále přehled z účetního programu příjemce dotace ukazující souhrnně příjmy a výdaje spojené s projektem.
 - d) Případné nedočerpané prostředky dotace jsou předmětem finančního vypořádání mezi příjemcem a partnerem. Partner odešle vratku příjemci ve lhůtě do 30 dnů od ukončení realizace dílčího projektu, maximálně však do 10. 01. 2027 na účet, z kterého byla dotace



poskytnuta včetně písemného avíza o převodu, odeslaného nejpozději v den platby (na e-mailovou adresu kontaktní osoby). Příjemce prověří obdržené podklady Vyhodnocení projektu dotací, prověří výši vratek a zajistí případné opravy.

5. Partner není oprávněn po příjemci požadovat úhradu výdajů, které byly poskytovatelem shledány jako nezpůsobilé. Pokud byly již příjemcem tyto výdaje partnerovi uhrazeny v rámci vzájemného vyúčtování po ukončení dílčí realizace projektu, vrátí je partner po vyčíslení poskytovatelem na účet příjemce. Splatnost byla stanovena na 30 dnů od doručení opraveného vyúčtování partnerovi.
6. Partnerovi jsou hrazeny způsobilé výdaje, povaha právních vztahů mezi příjemcem a partnerem však není založena na poskytování služeb, tedy na dodavatelském vztahu. Označení plateb mezi příjemcem a partnerem podle účetních předpisů není ve vztahu k tomuto odstavci rozhodující. V platbách však nesmí být zakalkulován žádný zisk ani DPH v případě plátců DPH s nárokem na odpočet.
7. Partner je povinen nejpozději před ukončením realizace projektu od svého celkového podílu v bodě 2 tohoto článku odečíst příjmy projektu v souladu s požadavky této smlouvy, které partner získal v průběhu realizace projektu.
8. Náležitosti, splatnost a označení faktur a jiných plateb partnera a případně účetních dokladů se řídí požadavky této smlouvy a jejích příloh.

V.

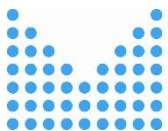
Odpovědnost za škodu

1. Právní a finanční odpovědnost za správné a zákonné použití dotace partnerem vůči poskytovateli nese příjemce.
2. Partner odpovídá příjemci i ostatním partnerům na projektu dle této smlouvy, případně i třetím osobám za škodu, která vznikne porušením jeho povinností vyplývajících z této smlouvy, jakož i z obecných ustanovení právních předpisů.

VI.

Další práva a povinnosti smluvních stran

1. Smluvní strany jsou povinny zdržet se jakékoliv činnosti, jež by mohla znemožnit nebo ztížit dosažení účelu této smlouvy.
2. Smluvní strany jsou povinny vzájemně se informovat o skutečnostech rozhodných pro plnění této smlouvy.
3. Smluvní strany jsou povinny jednat při realizaci projektu eticky, korektně, transparentně a v souladu s dobrými mravy.
4. Pokud tato smlouva používá pojem partner, míní se jím rovněž i všichni zapojení partneři do realizace projektu dle této smlouvy, není-li stanoveno jinak.

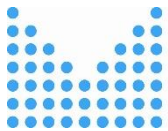


VII. Trvání smlouvy

1. Smlouva se uzavírá na dobu určitou, a to do doby dosažení účelu dle článku II. smlouvy, nejméně však do doby schválení Vyhodnocení projektu poskytovatelem, případně vypořádání nároků mezi smluvními stranami.
2. Pokud partner závažným způsobem nebo opětovně poruší některou z povinností vyplývajících pro něj z této smlouvy, z rozhodnutí o poskytnutí dotace nebo z platných právních předpisů, je příjemce oprávněn písemně odstoupit od této smlouvy a vyloučit tak partnera z další účasti na realizaci projektu. Není tím však vyloučen nárok příjemce, případně třetích stran (zejména ostatní partneři na projektu dle přílohy č. 1), na náhradu škody.
3. Partner může ukončit spolupráci s příjemcem na základě písemné dohody. Takovým ukončením spolupráce však nesmí být ohroženo plnění účelu smlouvy a nesmí tím vzniknout újma příjemci ani ostatním subjektům (zejména ostatním partnerům na projektu dle přílohy č. 1).
4. Partner může ukončit spolupráci s příjemcem také jednostranným vypovězením smlouvy ze závažných důvodů, spočívajících v závažném nebo opětovném porušení některé z povinností vyplývajících pro příjemce z této smlouvy, z rozhodnutí o poskytnutí dotace nebo z platných právních předpisů.

VIII. Ostatní ustanovení

1. Jakékoliv změny této smlouvy lze provádět pouze na základě dohody smluvních stran formou písemných dodatků podepsaných oprávněnými zástupci smluvních stran.
2. Tato smlouva nabývá platnosti dnem podpisu smluvních stran a účinnosti zveřejněním v registru smluv, jež zajišťuje příjemce.
3. Vztahy smluvních stran blíže neupravené se řídí zákonem č. 89/2012 Sb., občanským zákoníkem a dalšími obecně závaznými právními předpisy České republiky.
4. Tato smlouva je vyhotovena ve dvou vyhotoveních, z nichž každá ze smluvních stran obdrží po jednom vyhotovení.
5. Partner je povinen řídit se při realizaci projektu ustanoveními příloh uvedených v článku VIII odst. 7 této smlouvy, nestanoví-li tato smlouva jinak.
6. Partner je povinen řídit se při realizaci projektu ustanoveními části dokumentů, na které tato smlouva odkazuje, resp. všech dokumentů, na něž rozhodnutí odkazuje jako na celek, nestanoví-li smlouva jinak.
7. Nedílnou součástí této smlouvy jsou tyto přílohy:



Příloha č. 1 – Projekt – žádost o podporu

Příloha č. 2 – Rozhodnutí o dotaci

8. Smluvní strany prohlašují, že tato smlouva byla sepsána na základě jejich pravé a svobodné vůle, nikoliv v tísní ani za jinak nápadně nevýhodných podmínek.
9. Tuto smlouvu schválila Rada města Děčín usnesením č. RM 26 14 38 03 ze dne 18.08.2026.

V Děčíně dne

V Děčíně dne

příjemce

partner

ŽÁDOST O DOTACI ZE STÁTNÍHO ROZPOČTU NA PROJEKTY OBCÍ V RÁMCI SYSTÉMU VÝZEV NA VÝDAJE REALIZOVANÉ V PROJEKTECH OBCÍ NA PODPORU INTEGRACE DRŽITELŮ DOČASNÉ OCHRANY NA LOKÁLNÍ ÚROVNI V ROCE 2026

Název projektu: *Integrace držitelů dočasné ochrany v roce 2026 v Děčíně*

Kategorie dotační žádosti: Dotace Ministerstva vnitra ČR na projekty obcí na podporu integrace držitelů dočasné ochrany na lokální úrovni v roce 2026 na základě usnesení vlády České republiky č. 26 ze dne 18. ledna 2016 Aktualizovaná Koncepce integrace cizinců – Ve vzájemném respektu.

ŽADATEL: STATUTÁRNÍ MĚSTO DĚČÍN

Identifikace žadatele

Adresa: *Mírové náměstí 1175/5, Děčín IV*

PSČ: 405 02

IČ: 00261238

DIČ:

LAU 1: CZ0421

Bankovní spojení: 94-8423411/0710

Kraj: *Ústecký kraj*

Statutární zástupce

Jméno a příjmení: *Ing. Jiří Anděl CSc.*

Funkce: *primátor*

Email: jiiri.andel@mmdecin.cz

Telefon: 412 593 335

Kontaktní osoba zodpovědná za celý projekt a jeho koordinaci (kmenový zaměstnanec, statutární zástupce nebo jiný politicky zvolený představitel hlavního žadatele o dotaci)

Jméno a příjmení: *Ing. Veronika Takacsová DiS*

Funkce: *projektový manažer*

Email: veronika.takacsova@mmdecin.cz

Telefon: 412 593 285

Zahájení a ukončení realizace projektu: od 1.2.2026 do 31.12.2026

Požadovaná dotace od MV: 621.666,- Kč

Vlastní a další zdroje¹ (min. 10 %): 69.074,- Kč

Celkové náklady projektu: 690.740,- Kč

Podpis statutárního zástupce, datum a razítko (možno vložit i elektronický podpis):.....

¹ Vlastní zdroje a další zdroje musí být vždy minimálně 10 % z celkových nákladů projektu.

Kontrolní výpočet: „Vlastní a další zdroje“ děleno „Celkové náklady projektu“ = číslo větší nebo rovné 0,1.

POPIS CELÉHO PROJEKTU

A: Popis celkové situace, zdůvodnění potřeby vč. vyjmenování problémů, které mají být řešeny prostřednictvím projektu, počty osob z cílové skupiny:

K 31. 12. 2025 v okrese Děčín žije 5 585 cizinců, z toho 2 001 občanů Ukrajiny, 1627 občanů Vietnamu a 537 občanů Slovenska.

Statutární město Děčín mělo k 1. 1. 2026 celkem 45 790 obyvatel a k 25. 1. 2026 647 držitelů dočasné ochrany (dále DDO) žijících na území města z toho 192 dětí do 18ti let.

Projekt navazuje na předchozí projekty realizované v letech 2022 – 2025 a více se zaměřuje na podporu integrace držitelů dočasné ochrany a posílení jejich soběstačnosti, orientace ve společnosti.

B: Cíl celého projektu

Cílem projektu je posílit aktivní začleňování osob z primární cílové skupiny do ekonomického, sociálního, pracovního a komunitního života společnosti, posílit informovanost CS v oblasti integrace. Projekt je zaměřen na zkvalitnění soužití mezi cizinci a většinovou společností na území Děčína

Více uvedeno u dílčího projektu.

B1: Stručný popis celého projektu včetně podprojektů (300–500 znaků)

V rámci jednoho dílčího projektu bude Poradna pro integraci zajišťovat interkulturní asistenci na území města Děčína, jejímž cílem je usnadnění a zkvalitnění komunikace mezi cizinci, institucemi a veřejností. Součástí přímé podpory bude systematický monitoring potřeb cílové skupiny, podpora informovanosti, orientace v místním prostředí a posilování soběstačnosti cizinců. Projekt je realizován ve spolupráci s obcí a je zaměřen na podporu integrace držitelů dočasné ochrany do české společnosti. Více informací je uvedeno u dílčího projektu.

C: Náklady na koordinaci a administrování projektu (obec/dobrovolný svazek obcí/město/MČ)

1. Personální zajištění

V rámci realizace projektu bude město Děčín zajišťovat koordinaci projektu a tok informací mezi jednotlivými aktéry zapojenými do jeho realizace tak, aby všichni zúčastnění byli průběžně informováni o změnách, nových skutečnostech v projektu i o relevantních legislativních úpravách vztahujících se k cílové skupině. Obec bude zároveň zajišťovat spolupráci a síťování externích orgánů a nestátních neziskových organizací působících na území města s Magistrátem města Děčín a koordinaci pracovních skupin zaměřených na sociální oblast, bezpečnost a školství. Město Děčín disponuje odpovídajícím personálním zajištěním pro realizaci projektu, zejména projektovým řízením, ekonomickým a účetním zázemím a odbornými kapacitami odboru sociálních věcí a zdravotnictví; tyto činnosti jsou financovány z rozpočtu města.

2. Harmonogram

Aktivity	Měsíc											
	I.	II.	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII
Koordinace projektu		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X

3. Rozpočet

Požadovaná dotace od MV: 621.666,- Kč
Vlastní a další zdroje² (min. 10 %): 69.074,- Kč
Celkové náklady projektu: 690.740,- Kč

D: Soupis dílčích projektů – podprojektů

Dílčí projekt č.1

Realizátor: Poradna pro integraci z.ú.

Název: Interkulturní asistence na území města Děčín

Částka dle rozpočtu: 690.740,- Kč (100%)

E: Spolupráce s krajsky příslušným Centrem na podporu integrace cizinců

(uved'te, zda a jakým způsobem spolupracujete s Centrem na podporu integrace cizinců v dané lokalitě, zda s ním byl projekt konzultován)

S Centrem na podporu integrace cizinců v ÚK spolupracujeme od roku 2022 v rámci příprav projektů v oblasti integrace a i příprava tohoto projektu byla s centrem konzultována.

² Vlastní zdroje a další zdroje musí být vždy minimálně **10 % z celkových nákladů projektu**.

Kontrolní výpočet: „Vlastní a další zdroje“ děleno „Celkové náklady projektu“ = číslo větší nebo rovné 0,1.

DÍLČÍ PROJEKT (PODPROJEKT) č. 1

„Interkulturní asistence na území města Děčín“

PŘEDKLADATEL DÍLČÍHO PROJEKTU č. 1

Poradna pro integraci, z. ú.

Adresa: Opletalova 921/6, Praha 1

IČ: 67362621

Statutární zástupce

Jméno a příjmení: Mgr. Bc. David Krotíl

Funkce: ředitel Poradny pro integraci z.ú.

Email: david.krotil@p-p-i.cz

Telefon: 730 872 720

Osoba zodpovědná za realizaci dílčího projektu

Jméno a příjmení: Jan Kubíček

Funkce: zástupce ředitele

Email: jan.kubicek@p-p-i.cz

Telefon: 603 856 375

V případě NNO je nutné uvést subjekty, v nichž má žadatel o podprojekt podíl, a výše tohoto podílu: **Centrum Czech In, s.r.o. 100%**

V případě NNO je nutné uvést subjekty, které mají podíl v právnické osobě, která je žadatelem o podprojekt: **Nejsou**

Podpis statutárního zástupce:

Mgr. Bc. David Krotíl

POPIS DÍLČÍHO PODPROJEKTU č. 1

A: STRUČNÝ POPIS PROJEKTU

1. Stručný popis situace a důvody potřeby projektu, popis cílů

Cílem projektu je **zkvalitnění soužití mezi cizinci a většinovou společností na území Děčína** a usnadnění a zkvalitnění komunikace mezi cizinci, institucemi a veřejností.

Integrace je oboustranný proces, do kterého vstupují jak cizinci, tak také majoritní společnost. Aby tento proces byl optimální, je žádoucí podporovat otevřenou společnost, vzájemnou komunikaci a aktivity propojující cizince i majoritu, aktivní účast cizinců na životě místní společnosti, odstraňovat napětí a předsudky mezi cizinci a majoritou. Neméně důležité je zvyšovat povědomí majoritní společnosti o reálné situaci cizinců žijících v ČR.

V rámci dílčího projektu bude zajištěno tlumočení/interkulturních asistentce na území města Děčína. Prostřednictvím služby interkulturních asistentů služby pomůžeme předávat základní informace, překonávat jazykové bariéry mezi cílovou skupinou a pracovníky úřadů a institucí, zorientovat se v novém prostředí a předcházet případným nedorozuměním.

2. Předpokládaná cílová skupina a její počty

držitelé dočasné ochrany a další legálně na území ČR pobývajcí cizinci ze třetích zemí – 200 osob

3. Popis aktivit projektu:

Tlumočení/interkulturní asistence

V rámci projektu budou tlumočníci/interkulturní asistenti cílové skupině zajišťovat informační činnost, doprovody, asistenci, tlumočení a podporu při jednání na úřadech (Magistrát města, Úřad práce, OSPOD, pedagogicko-psychologická poradna a další), ve školách, u lékaře, u zaměstnavatelů a dalších institucích. V případě potřeby budou pomáhat s překladem informačních materiálů.

Tlumočníci/Interkulturní asistenti při své práci budou pravidelně monitorovat potřeby a problémy cílové skupiny pravidelnou návštěvou ubytoven a velkokapacitních ubytovacích zařízení v příslušné lokalitě. Budou poskytovat základní poradenství a následně zprostředkují kontakt na navazující služby (humanitární pomoc, integrační aktivity, kurzy ČJ, poradny a další sociální služby).

Díky své znalosti obou jazyků i sociokulturního kontextu budou nejen usnadňovat komunikaci, ale také předcházet bariérám v komunikaci, které často vznikají z nepochopení daného kontextu nebo obvyklého způsobu jednání. Dále budou také propojovat cílovou skupinu s majoritní společností.

Poskytované asistence budou uspokojovat potřebu cizinců pro úspěšné zvládnutí komunikace s úřady a dalšími institucemi. Tlumočení do mateřského jazyka zase pomůže ve zvyšování důvěry mezi uživateli a pracovníky služeb.

Služba bude zajišťována tlumočníky/interkulturními asistenty (rodilí mluvčí z řad Ukrajinců) na plný úvazek a bude poskytována zdarma.

Tlumočníci/Interkulturní asistenti budou spolupracovat s koordinátorem projektu, pracovníky města, místními organizacemi, nevládními organizacemi a dalšími aktéry integrace.

Pracovníci budou proškoleni a seznámeni s principy interkulturní práce, základy správného tlumočení, s legislativou včetně správné terminologie a navazujícími službami vč. sociálních.

Díky podpoře tlumočnickům/interkulturních asistentů se sníží závislost na zprostředkovaných či neúplných informacích a posílí se soběstačnost, orientace ve společnosti a zároveň zvýší kompetence cílové skupiny pro integraci do společnosti.

B: ORIENTAČNÍ ČASOVÝ HARMONOGRAM PROJEKTU

Aktivity	Měsíc											
	I.	II.	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII
INTERKUTURNÍ ASISTENCE		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X

C: PERSONÁLNÍ ZAJIŠTĚNÍ DÍLČÍHO PROJEKTU:

1. Interkulturní asistent PS 1,0 úvazku
2. Koordinátor dílčího projektu - DPP

D: CELKOVÉ NÁKLADY DÍLČÍHO PROJEKTU:

Celkové náklady dílčího projektu: 690.740,- Kč 100%

Požadovaná částka: 621.666,- Kč

Spolufinacování nákladů dílčího projektu: 69.074,- Kč

E: ROZPOČET DÍLČÍHO PROJEKTU :

kód	Název nákladu	Jednotka	Počet jednotek	Sazba/hod v Kč (jednotka)	Celkové náklady v Kč
01	Personální náklady				
01.01	Interkulturní asistent 1 - PS 1,0 úvazku	měsíc	11	51 040,-	561 044,-
01.02	Koordinátor dílčího projektu - DPP	hodina	176	300,-	52.800,-
03	Nákup služeb				
03.01	Ekonomické služby, finanční a administrativní řízení, BOZP, IT služby	měsíc	11	3.000,-	33.000,-
03.02	Telefon, internet	měsíc	11	500,-	5.500,-
03.03	Propagace tisk letáků A5, grafika	projekt	1	2.000,-	2.000,-
04	Provozní náklady				
04.01	Nákup mobilní telefon/PC/Nt	kus	1	26.000,-	26.000,-
04.02	Cestovné pracovníků projektu dle ZP	kus	1	10.000,-	10.000,-

MINISTERSTVO VNITRA ČR

Nad Štolou 3, 170 00 Praha 7

Č.j.: MV-175014-86/OAM-2025

Vydává podle § 14 zákona č. 218/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech
a o změně některých souvisejících zákonů (rozpočtová pravidla)

Rozhodnutí **o poskytnutí neinvestiční dotace ze státního rozpočtu ČR** **na rok 2026** **č. 10/2026/OBCEKOL**

Přijemce dotace:	STATUTÁRNÍ MĚSTO DĚČÍN		
IČO:	00261238		
Ulice:	Mírové náměstí 1175/5		
Město:	Děčín IV	PSČ:	405 02
Bankovní spojení:	94-8129431/0710		
Název programu:	Systémem výzev na výdaje realizované v rámci projektů obcí na podporu integrace držitelů dočasné ochrany na lokální úrovni v roce 2026		
Účelové určení dotace:	Cílem projektu je posílit aktivní začleňování osob z primární cílové skupiny do ekonomického, sociálního, pracovního a komunitního života společnosti, posílit informovanost CS v oblasti integrace. Projekt je zaměřen na zkvalitnění soužití mezi cizinci a většinovou společností na území Děčína Dotace je poskytována v souladu s usnesením vlády České republiky č. 26 ze dne 18. ledna 2016 Aktualizovaná Koncepce integrace cizinců – Ve vzájemném respektu.		
Název projektu:	Integrace držitelů dočasné ochrany v roce 2026 v Děčíně		
Poskytnutá částka:	466 250 Kč		
Lhůta pro realizaci:	1.2.2026 - 31.12.2026		
Podmínky pro přidělení a použití dotace			
Podmínky uvedené v bodech č. 3,4,5,6,10,11 se považují za závažné a jejich porušení bude postihováno odvodem za porušení rozpočtové kázně podle § 44a odst. 4 písm. c) zákona č. 218/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech, v ostatních případech částku, v jaké byla porušena rozpočtová kázeň.			
Podmínka uvedená v bodě č. 7 a 8 se považuje za méně závažnou a její porušení bude postihováno odvodem za porušení rozpočtové kázně podle § 44a odst. 4 písm. a) zákona č. 218/2000 Sb, a to na základě ustanovení ve výši 5 % z celkové částky dotace, přičemž však odvod za porušení rozpočtové kázně nemůže být vyšší než částka dotace vyplacená ke dni porušení rozpočtové kázně.			
1. Rozhodnutí je vydáno podle § 14 zákona č. 218/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech a o změně některých souvisejících zákonů (rozpočtová pravidla), ve znění pozdějších předpisů.			
2. Dotace bude poskytnuta jednorázovým převodem z účtu poskytovatele dle § 19 odst. 2 zákona č. 218/2000 Sb. na bankovní účet 94-8423411/0710 (Ústecký kraj), který ji následně převede na účet 94-8129431/0710 (STATUTÁRNÍ MĚSTO DĚČÍN). Účelový znak pro sledování poskytnuté dotace je 14007 - Účelové neinvestiční dotace obcím na integraci cizinců.			

3. Příjemce zpracuje a nejpozději do 31. ledna 2027 předá odboru azylové a migrační politiky MV závěrečnou zprávu o realizaci projektu shrnující poznatky z projektu (viz. Příloha 5 – formulář), přílohu č. 5 k vyhlášce č. 433/2024 Sb. a závěrečné vyúčtování. K tomuto vyúčtování bude přiložena i finanční zpráva, která bude obsahovat závěrečný rozpočet projektu s výdaji rozdělenými stejně jako ve schváleném příloženém projektu (vedle každé jednotlivé schválené položky musí být uvedeno její reálné čerpání a případný rozdíl) a dále přehled z účetního programu příjemce dotace ukazující souhrnně příjmy a výdaje spojené s projektem. Všechny výstupy z projektu musí být v případě potřeby k dispozici MV ČR pro případné další šíření a využití.
4. Příjemce dotace je povinen čerpat finanční prostředky v souladu s položkovým rozpisem rozpočtu projektu a popisem projektu, které jsou v příloze tohoto Rozhodnutí, s výjimkou položek, kde není uveden přesně úvazek nebo hodinová mzda – v těchto případech nesmí maximální možné odměny za práci překročit částku 400 Kč za hodinu u všech mzdových položek.
5. Při čerpání prostředků dotace je příjemce povinen respektovat strukturu, charakter a cíle projektu a používat dotaci hospodárně, účelně a efektivně. Případné prostředky získané od klientů musí být využity na financování projektu.
6. Finanční prostředky je možno použít v termínu nejpozději do 31. prosince 2026. Prostředky jsou přísně zúčtovatelné. Prostředky, které nebudou v termínu spotřebovány, jsou předmětem odvodu do státního rozpočtu.
7. Příjemce dotace je povinen zpracovat průběžnou monitorovací zprávu za období od začátku realizace projektu až do 30. září 2026 a předložit ji odboru azylové a migrační politiky prostřednictvím datové schránky Ministerstva vnitra ČR, jejíž ID je 6bnaawp, do 15. října 2026.
8. Změna rozpisu jednotlivých položek dotace, poskytnutých na realizaci projektu, bude povolována na základě písemné žádosti příjemce pouze výjimečně a v odůvodněných případech. Příjemce dotace musí o změnu požádat nejpozději do 2. listopadu 2026. V žádosti musí být vždy uvedeno číslo jednací a číslo Rozhodnutí, název projektu, původní a nový položkový rozpočet dotace, odůvodnění každé jednotlivé požadované změny, nově upravený projekt a rozpočet (vše podepsané statutárním zástupcem) a případné přílohy. Povolení změny bude potvrzeno vydáním nového Rozhodnutí. Celková poskytnutá dotace za kalendářní rok bude vyúčtována příjemcem podle posledního vydaného Rozhodnutí.
9. O realizaci projektu musí být uvedena informace na internetových stránkách žadatele. Propagační a informační materiály projektu před zveřejněním podléhají schválení OAMP MV ČR. Tyto materiály budou obsahovat informaci, že uvedená akce je pořádána v rámci projektu na integraci držitelů dočasné ochrany spolufinancovaného MV ČR, a bude připojeno logo MV ČR. Při veřejné prezentaci projektu musí být zmíněno financování ze strany Ministerstva vnitra ČR. V případě veřejných produkcí musí být jasně a viditelně umístěno i logo MV ČR. Po schválení OAMP MV ČR může být od těchto povinností upuštěno (například z technických nebo jinak významných důvodů). Příjemce je povinen spolupracovat s MV ČR při případných dalších požadavcích na materiály, vykazování vybraných indikátorů a dodržení termínu jejich zaslání.
Vyúčtování dotace a kontrolní činnost
10. Příjemce dotace vypořádá přijatou dotaci podle vyhlášky ministerstva financí č. 433/2024 Sb., kterou se stanoví zásady a lhůty finančního vypořádání vztahů se státním rozpočtem.
11. Nevyčerpané peněžní prostředky (např. v případě nerealizace projektu a vrácení celé částky dotace), které byly poskytnuty formou dotace na stanovený účel, mohou být vráceny prostřednictvím příslušných krajů nebo Magistrátu hl. m. Prahy k 31. prosinci 2026, na následující bankovní účet ministerstva vnitra: 3605881/0710. Účet je veden u ČNB a jako variabilní symbol se uvede číslo Rozhodnutí. Vrácení finančních prostředků musí být doprovázeno písemným avízem zasláným na odbor azylové a migrační politiky. Pokud příjemce dotace zjistí v průběhu roku skutečnosti o nedočerpání prostředků dotace do konce kalendářního roku, je povinen vrátit prostředky tak, aby byly v rámci mezibankovního styku připsány (vráceny) na účet ministerstva vnitra ještě v roce daného kalendářního roku, na který

byla dotace poskytnuta. V případě dobrovolného svazku obcí budou finanční prostředky vráceny přímo MV.	
12. Nevyčerpané peněžní prostředky (vzniklé vratky v rámci závěrečného vyúčtování), které byly poskytnuty formou dotace na stanovený účel, <u>musí být vráceny prostřednictvím příslušných krajů nebo Magistrátu hl. m. Prahy nejpozději k 25. únoru 2027 na depozitní účet Ministerstva vnitra číslo 6015-3605881/0710 vedený u ČNB (jako variabilní symbol se uvede číslo Rozhodnutí). Vrácení finančních prostředků musí být doprovázeno písemným oznámením poskytovateli dotace.</u> Při nedodržení uvedené povinnosti se postupuje podle § 44 zákona č. 218/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech a o změně některých souvisejících zákonů (rozpočtová pravidla), ve znění pozdějších předpisů. V případě dobrovolného svazku obcí budou finanční prostředky vráceny přímo MV.	
13. V souladu se zákonem č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole ve veřejné správě a o změně některých zákonů (zákon o finanční kontrole), ve znění pozdějších předpisů jsou Ministerstvo vnitra a jiné příslušné kontrolní orgány oprávněny kontrolovat hospodaření organizace v rozsahu nezbytném ke splnění účelu této kontroly, zejména efektivní využití poskytnuté dotace a dodržování podmínek stanovených v Rozhodnutí, včetně udělování sankcí v případě, že bude zjištěno neoprávněné použití prostředků. Originály výdajových dokladů musí být řádně uschovány i pro případ následných kontrol.	
14. Pokud příjemce dotace porušil rozpočtovou kázeň podle zákona č. 218/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech a o změně některých souvisejících zákonů (rozpočtová pravidla), ve znění pozdějších předpisů, musí o výsledku řízení s příslušným finančním úřadem povinně informovat poskytovatele dotace.	
Za organizační složku státu:	Ministerstvo vnitra ČR, Nad Štolou 3, Praha 7, IČO: 00007064
Datum:	
29. dubna 2026	Razítko a podpis: <i>Mgr. Lubomír Metnar</i>